Saluteremo il signor padrone

Lied von den Reispflückerinnen (mondine)

A) Saluteremo il signor padrone	Wir werden uns vom Chef verabschieden,
Per il male che ci ha fatto	wegen des Leids, das er uns zugefügt hat,
Che ci ha sempre maltrattato	weil er uns immer schlecht behandelt hat,
Fino all'ultimo momento	bis zum allerletzten Moment
Saluteremo il signor padrone	Wir werden uns vom Chef verabschieden,
Per il male che ci ha fatto	wegen des Leids, das er uns zugefügt hat,
Che ci ha sempre maltrattato	weil er uns immer schlecht behandelt hat,
Fino all'ultimo momento	bis zum allerletzten Moment
B) Macchinista, macchinista faccia sporca	Lokführer, Lokführer mit schmutzigem Gesicht
Metti l'olio nei stantuffi	Gieß Öl in die Kolben
Di risaia siamo stufi	Wir haben die Reisfelder satt
Di risaia siamo stufi	Wir haben die Reisfelder satt
Macchinista, macchinista faccia sporca	Lokführer, Lokführer mit schmutzigem Gesicht
Metti l'olio nei stantuffi	Gieß Öl in die Kolben
Di risaia siamo stufi	Wir haben die Reisfelder satt
A casa nostra vogliamo andar	Wir wollen nach Hause
C) Con un piede, con un piede sulla staffa	Mit einem Fuß, mit einem Fuß in der Steigbügel
E quell'altro sul vagone	Und dem anderen auf dem Waggon
Ti saluto cappellone	Ich sag' dir Tschüss, großer Sonnenhut
Ti saluto cappellone	Ich sag' dir Tschüss, großer Sonnenhut
Con un piede, con un piede sulla staffa	Mit einem Fuß, mit einem Fuß in der Steigbügel
E quell'altro sul vagone	Und dem anderen auf dem Waggon
Ti saluto cappellone	Ich sag' dir Tschüss, großer Sonnenhut
A casa nostra vogliamo andar	Wir wollen nach Hause

Bella ciao delle mondine

Alla mattina, appena alzata
O bella ciao, bella ciao, bella ciao, ciao, ciao
Alla mattina, appena alzata
In risaia mi tocca andar

E fra gli insetti e le zanzare
O bella ciao, bella ciao, bella ciao, ciao, ciao
E fra gli insetti e le zanzare
Duro lavoro mi tocca far

Il capo in piedi col suo bastone
O bella ciao, bella ciao, bella ciao, ciao, ciao
Il capo in piedi col suo bastone
E noi curve a lavorar

Ma verrà un giorno che tutte quante
O bella ciao, bella ciao, bella ciao, ciao, ciao
Ma verrà un giorno che tutte quante
Lavoreremo in libertà

Ma verrà un giorno che tutte quante
Lavoreremo in libertà

Am Morgen, gleich nach dem Aufstehen
O bella ciao, bella ciao, bella ciao, ciao, ciao
Am Morgen, gleich nach dem Aufstehen
Muss ich schon in die Reisfelder gehen

Und zwischen den Insekten und den Mücken
O bella ciao, bella ciao, bella ciao, ciao, ciao
Und zwischen den Insekten und den Mücken
Muss ich hart arbeiten

Der Chef steht da mit seinem Stock
O bella ciao, bella ciao, bella ciao, ciao, ciao
Der Chef steht da mit seinem Stock
Und wir beugen uns vor und arbeiten

Aber es wird ein Tag kommen, an dem wir alle
O bella ciao, bella ciao, bella ciao, ciao, ciao
Aber es wird ein Tag kommen, an dem wir alle
In Freiheit arbeiten werden

Aber es wird ein Tag kommen, an dem wir alle
In Freiheit arbeiten werden